



































Programmübersicht

Hygiene

















PW 6163
PW 6243
PW 6323

Programm	Programmablauf	Textilart	Füllverhältnis/ Belademenge
Thermische Desinfektion 	Vorwäsche 40°C +  Desinfektion 90°C Thz. 10 Min. 2 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Leinen z.B. Bettwäsche, Frottierwäsche	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Therm. Desinfektion RKI 	Desinfektion 90°C Thz. 10 Min. 2 Spülgänge Endschleudern		
Chemotherm. Desinfektion  *	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 60°C Thz. 20 Min. 2 Spülgänge Endschleudern		
Chemotherm. Desinf. RKI  *	Hauptwäsche 60°C Thz. 20 Min. 2 Spülgänge Endschleudern		
Inkontinenz 	1. Vorspülen +  2. Vorspülen Vorwäsche 40°C Desinfektion 90°C, Thz. 10 Min. 3 Spülgänge Spülen/Ausrüsten Spezielles Endschleudern	waschbare Windelsysteme, Nässeunterlagen	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Fäkalwäsche 	2 x Vorspülen Vorwäsche 40°C Desinfektion 90°C Thz. 10 Min. 3 Spülgänge Endschleudern	stark verschmutzte Leibwäsche, Baumwolle	
<p> = Programm verriegelt. Ist ein verriegeltes Programm gestartet worden, so kann dieses nach Ablauf von 1 Minute mit der Endetaste nicht mehr gestoppt und abgebrochen werden. Das Programm endet auf der reinen Seite.</p> <p>RKI = Robert-Koch-Institut Thz. = Temperaturhaltezeit (entspricht in der Programmierung Waschzeit 2)</p>			
<p>* Die Programme Chemothermische Desinfektion und Chemothermische Desinfektion nach RKI müssen nach Einstellung der waschmittelabhängigen Parametern "Temperatur" und "Waschzeit 2" (Temperaturhaltezeit) verriegelt werden. Die "Blockaktivierung" muß von <u>nein</u> auf <u>permanent</u> umgestellt werden.</p>			






















Programmübersicht


Programm	Programmablauf	Textilart	Füllverhältnis/ Belademenge
Kochwäsche 90°C 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 90°C 2 Spülgänge letzter Spülgang warm Endschleudern	Baumwolle, Leinen	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Buntwäsche 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge letzter Spülgang warm Endschleudern		
Buntwäsche intensiv 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche verlängert 60°C 2 Spülgänge letzter Spülgang warm Endschleudern		
Buntwäsche 30°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 30°C 2 Spülgänge letzter Spülgang warm Endschleudern		
Buntwäsche intensiv 30°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche verlängert 30°C 2 Spülgänge letzter Spülgang warm Endschleudern		
Pflegeleicht 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Synthetische Fasern, Mischgewebe, pflegeleicht ausgerüsteter Baumwolle	1:20 PW 6163 8 kg PW 6243 12 kg PW 6323 16 kg
Pflegeleicht intensiv 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche verlängert 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		
Pflegeleicht 30°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 30°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		
Pflegeleicht intensiv 30°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche verlängert 30°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		
Feinwäsche 30°C 	Hauptwäsche 30°C Waschrhythmus "fein" 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Synthetische Fasern, Kunstseide	1:50 PW 6163 3,2 kg PW 6243 4,8 kg PW 6323 6,4 kg
Wolle 30°C 	Hauptwäsche auf 30°C begrenzt Waschrhythmus "schon" 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Maschinenwaschbare, strapazierfähige Wolle u. Wollgemische mit Wollsiegel	1:25
Handwaschbare Wolle 	Hauptwäsche 30°C Waschrhythmus "schon" 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	als handwaschbar gekennzeichnete Wolle	PW 6163 6,4 kg PW 6243 9,6 kg PW 6323 12,8 kg
WetCare sensitiv 	Vorreinigung 25°C +  Hauptreinigung 25°C Appreturbad 25°C Spezielles Endschleudern	Nicht waschbare Oberbekleidung	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg


Programmübersicht














Programm	Programmablauf	Textilart	Füllverhältnis/ Belademenge
WetCare Seide 	Hauptreinigung 30°C Appreturbad 25°C Spezielles Endschleudern	Nicht waschbare knitterempfindliche Oberbekleidung	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
WetCare intensiv 	Vorwäsche 30°C +  Hauptreinigung 40°C Spülgang Appreturbad 25°C Spezielles Endschleudern	Waschbare Oberbekleidung	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg
Einweichprogramm	Einspülen Einweichen 10 Min.	Extrem stark verschmutzte Textilien	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Extra Ablauf	Wasserablauf		
Extra Stärken 		Gewaschene Textilien, die nur noch gestärkt werden sollen	
Extra Spülen/Schleudern	Spülen Endschleudern	Textilien, die nur noch gespült und geschleudert werden sollen	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Extra Schleudern	Endschleudern	Textilien, die nur noch geschleudert werden sollen	
Extra Übergabe 	Positionierung der Trommel auf die reine Seite. Die Tür der reinen Seite wird freigegeben.		
Arbeitskleidung weiß 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche verlängert 60°C mit Cool Down 2 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Leinen oder Mischgewebe z.B. Arbeitskleidung, Kittel	1:15 PW 6163 11 kg PW 6243 16 kg PW 6323 21 kg
Arbeitskleidung bunt 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 60°C mit Cool Down 2 Spülgänge Endschleudern		
Unterbekleidung weiß 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche verlängert 60°C mit Cool Down 2 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Leinen oder Mischgewebe	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Unterbekleidung bunt 40°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 40°C 2 Spülgänge Endschleudern		
Küchenwäsche 	Vorspülen Vorwäsche 40°C Hauptwäsche 90°C mit Cool Down Thz. 10 Min. 3 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Leinen z.B. stark verschmutzte Küchenwäsche	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Tischwäsche 90°C 	Vorwäsche 40°C Hauptwäsche 90°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Baumwolle, Leinen z.B. Tischdecken, Servietten	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Tischwäsche 60°C 	Vorwäsche 40°C Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		


Programmübersicht

Programm	Programmablauf	Textilart	Füllverhältnis/ Belademenge
Bett-/Frottierwäsche 90°C 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 90°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Weißer Bett- u. Frotteewäsche aus Baumwolle, Leinen oder Mischgewebe	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Bett-/Frottierwäsche 60°C 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Bunte Bett- u. Frotteewäsche aus Baumwolle, Leinen oder Mischgewebe	PW 6323 32 kg
Federbetten 60°C 	Entlüftung Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Federbetten	
Federbetten 40°C 	Entlüftung Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 40°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Synthetikbetten 60°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 60°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Synthetikbetten	
Synthetikbetten 40°C 	Vorwäsche 30°C +  Hauptwäsche 40°C 2 Spülgänge Spezielles Endschleudern		4 Kissen oder 2 Kissen + 1 Bett oder 2 Betten
Synthetikbetten Desinfektion  *	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche/Desinfektion 60°C 2 Spülgänge Endschleudern	Synthetikbetten	
Naturhaar-Decken, Felle 	Hauptwäsche 25°C Waschrhythmus "schon" 1 Spülgang 1 Appreturbad Spezielles Endschleudern	Naturhaardecken, Felle	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Gardinen 	Vorwäsche 30°C +  Hauptreinigung 40°C Waschrhythmus "fein" 3 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Gardinen, die vom Hersteller als Maschinenwaschbar dekla- riert sind	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
Mopp: Therm. Desinfektion 	Vorspülbad Vorspülbad +  Desinfektion* 90°C, Thz. 10 Min. 3 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Wischbezüge aus Baumwolle, Mischgewebe (Baumwolle/Polyester)	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Mopp: Ch.-Th. Desinfektion  *	Vorspülbad Vorspülbad +  Desinfektion 60°C, Thz. 20 Min. 3 Spülgänge Spezielles Endschleudern		


 = Programm verriegelt. Ist ein verriegeltes Programm gestartet worden, so kann dieses nach Ablauf von 1 Minute mit der Endetaste nicht mehr gestoppt und abgebrochen werden. Das Programm endet auf der reinen Seite.
Thz. = Temperaturhaltezeit (entspricht in der Programmierung Waschzeit 2)

* Die Programme Chemothermische Desinfektion und Chemothermische Desinfektion nach RKI müssen nach Einstellung der waschmittelabhängigen Parametern "Temperatur" und "Waschzeit 2" (Temperaturhaltezeit) verriegelt werden. Die "Blockaktivierung" muß von nein auf permanent umgestellt werden.

Programm	Programmablauf	Textilart	Füllverhältnis/ Belademenge
Schmutzfangmatten 	Vorspülbad Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 60°C 3 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Schmutzfangmatten	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Pads 	Vorspülbad Vorspülbad +  Hauptwäsche 40°C 3 Spülgänge Spezielles Endschleudern	Polierscheiben	
OP-Kittel 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 90°C Thz. 10 Min. 2 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Leinen z.B. Kittel, Tücher Gilt nicht für OP-Textilien als Medizinprodukte.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
OP-Unterwäsche 	Vorwäsche 40°C +  Hauptwäsche 60°C mit Cool Down 2 Spülgänge Endschleudern	Baumwolle, Mischgewebe, Synthetik Gilt nicht für OP-Textilien als Medizinprodukte.	
Gum.Material Ch-Th. Des. 	Desinfektion 60°C, Thz. 20 Min. 3 Spülgänge Kein Schleudern	Gummiertes Material, Chemikalienschutzanzüge	1:15 - 1:20 Anzüge PW 6163 min. 1-2 PW 6243 min. 3 PW 6323 min. 4
Gum.Material Niedertemp. 	Desinfektion 40°C, Thz. 20 Min. 3 Spülgänge Kein Schleudern		
Spülen und Imprägnieren 	Spülen Imprägnierbad 40°C Spezielles Endschleudern	Für alle zu imprägnierenden, waschbaren Artikel (z.B. Out- doorbekleidung)	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg
Waschen/Imprägnie- ren 	Vorreinigung 30°C +  Hauptreinigung 40°C 2 Spülgänge Imprägnierbad 40°C Spezielles Endschleudern		

 = Programm verriegelt. Ist ein verriegeltes Programm gestartet worden, so kann dieses nach Ablauf von 1 Minute mit der Endetaste nicht mehr gestoppt und abgebrochen werden. Das Programm endet auf der reinen Seite.

Thz. = Temperaturhaltezeit (entspricht in der Programmierung Waschzeit 2)

 Eine Desinfektion des Waschgutes findet nur in den Programmen mit Desinfektionsschritt statt. Alle weiteren Programme sind ohne Desinfektionsschritt ausgestattet. Erfolgt eine Übergabe nicht desinfizierend gewaschener Wäsche auf die reine Seite, so kann es hier zu Keimübertragungen/Kontaminationen kommen. Die Übergabe von nicht desinfizierter Wäsche auf die reine Seite erfolgt in der Eigenverantwortung des Betreibers.

Allgemeines

Was bedeutet der Begriff Desinfektion

Abtötung und Reduktion der Zahl von Erregern übertragbarer Krankheiten derart, dass eine Übertragung und Infektion nicht zu erwarten ist.

Thermische Desinfektion

Die thermische Desinfektion erfolgt durch Einwirkung definierter Temperatur über eine Haltezeit. In der Liste, gemäß § 18 IFSG, sind dies 90 °C über 10 Min. oder aber 85 °C über 15 Min. bei einem Flottenverhältnis von 1 - 4 bis 1 - 5 mit dem Wirkungsbereich AB.

Die thermische Desinfektion ist unabhängig vom eingesetzten Waschmittel, das keiner Listung entsprechen muss.

Chemothermische Desinfektion

Die chemothermische Desinfektion unterscheidet sich von der thermischen Desinfektion durch eine niedrigere Flottentemperatur während der Desinfektionsphase. Ein Ausgleich für die niedrigere Temperatur wird hierbei durch die entsprechend gelisteten Wasch- und Desinfektionskomponenten gewährleistet.

Wichtig hierbei ist, dass diese Produkte genau nach Listung eingesetzt werden. Die Flottentemperatur, das Flottenverhältnis und der Zeitpunkt der Dosierung muß genau eingehalten werden.

Für Desinfektionswaschprogramme gibt es zwei Listungen in denen die nötigen Verfahrensparameter in Abhängigkeit des Wasch- und Desinfektionsmittels aufgeführt sind.

RKI-Liste (Robert-Koch-Institut)

Beschreibt Verfahren für die Entseuchung gemäß §18 Infektionsschutzgesetz. Voraussetzung zur Anwendung solcher Desinfektionsverfahren ist eine behördlich angeordnete Desinfektion, welche dann erfolgt, wenn Gegenstände mit Erregern meldepflichtiger, übertragbarer Krankheiten behaftet sind und dadurch eine Verbreitung der Krankheit zu befürchten ist. In der RKI-Liste werden hierfür die thermischen Desinfektionsverfahren als auch die chemothermischen Desinfektionsverfahren beschrieben.

Man unterteilt die Desinfektionsverfahren nach Wirkungsbereichen A,B und C.

Wirkungsbereich A: Zur Abtötung von vegetativen bakteriellen Keimen einschließlich Mykobakterien sowie von Pilzen einschließlich pilzlicher Sporen.

Wirkungsbereich B: zur Inaktivierung von Viren geeignet.

Wirkungsbereich C: zur Abtötung von Sporen des Erregers des Milzbrandes geeignet.

Bei einer behördlich angeordneten Desinfektion darf die erste Flotte erst nach durchgeführter Desinfektion in den Kanal abgelassen werden!

VAH-Liste: VAH = Verbund für Angewandte Hygiene e.V.
(früher: DGHM = Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie)

In der VAH-Liste werden Verfahren für eine routinemäßige, prophylaktische Desinfektion beschrieben, insbesondere zur Verhütung von Infektionen im Krankenhaus, in der ärztlichen Praxis, in öffentlichen Bereichen, sowie anderen Bereichen, in denen Infektionen übertragen werden können.

Bezüglich einer behördlich angeordneten Desinfektion wird auf §18 Infektionsschutzgesetz verwiesen.

Für OP-Textilien als Medizinprodukte sind spezielle validierte Verfahren und Maschinen anzuwenden. Die hier aufgeführten Verfahren und Maschinen sind **keine** Medizinprodukte.

Vorkehrungen zur Vermeidung von Kontaminationen bzw. Rekontamination

- ausreichende Händedesinfektion des Bedienpersonals
- ausreichend gesäuberte/desinfizierte Transportbehälter
- intakte Schleuseneinrichtungen
- ausreichende Wasch- und Desinfektionsmitteldosierung
- richtiger Umgang mit der Schutzbekleidung
- keimfreies Frischwasser aus Wasseraufbereitungsanlagen
- gereinigter Waschmitteleinspülkasten, Einspülschalen, Saugheber

Wassereinspülkasten und Saugheber reinigen

Der Waschmitteleinspülkasten unterliegt ständiger Feuchtigkeit, wodurch sich bei Nichteinhaltung regelmäßiger Reinigung Wasserkeime stark vermehren.

Der Waschmitteleinspülkasten, die Einspülschalen und die Saugheber sind nach Gebrauch mit warmem Wasser gründlich von Waschmittelrückständen und Verkrustungen zu säubern.

Den Desinfektionsstandard, thermischer sowie chemothermischer Verfahren (aus der Liste, gemäß § 18 IFSG) hat der Betreiber in der Routine durch entsprechende Prüfungen sicherzustellen. Die Verfahren sollten periodisch, thermoelektrisch mittels Loggern oder bakteriologisch mittels Bioindikatoren überprüft werden. Auf die Einhaltung des Verfahrensparameter, Temperatur und bei chemisch thermischen Programmen auch der Konzentration hat der Betreiber insbesondere zu achten. Desinfektionsprogramme dürfen nicht unterbrochen werden, da sonst das Desinfektionsergebnis eingeschränkt sein kann.

Deutschland:

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Telefon: 05241 89-0
Telefax: 05241 89-2090
Miele im Internet: www.miele-professional.de

Österreich:

Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestraße 1 – 5071 Wals bei Salzburg
Telefon 050 800 - 0 – Telefax 050 800 - 81 219
Miele im Internet: www.miele-professional.at
E-Mail: info@miele.at
Verkauf: Telefon 050 800 - 81 420 – Telefax 050 800 - 81 429
E-Mail: vertrieb-professional@miele.at
Service Telefon 050 800 - 390

Schweiz:

Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Telefon 056 417 20 00 Zentrale
Telefon 056 417 27 51 – Telefax 056 417 24 69
Miele Service Professional 0 800 551 670
E-Mail: info.mieleprofessional@miele.ch
Internet: <http://www.miele-professional.ch>

Luxemburg:

Miele S.à r.l.
20, rue Christophe Plantin
Postfach 1011
1010 Luxemburg/Gasperich
Telefon: 49711-25 – Telefax: 49711-39
E-Mail: infolux@miele.lu
Miele im Internet: www.miele.lu